



GRUPO DE INVESTIGACIÓN
«ANTIGÜEDAD Y CRISTIANISMO»



2013

TOPONIMIA E HISTORIA ANTIGUA

Homenaje al P. Eutimio Martino S. J. al cumplir sus 90 años
ANTIGÜEDAD Y CRISTIANISMO XXX

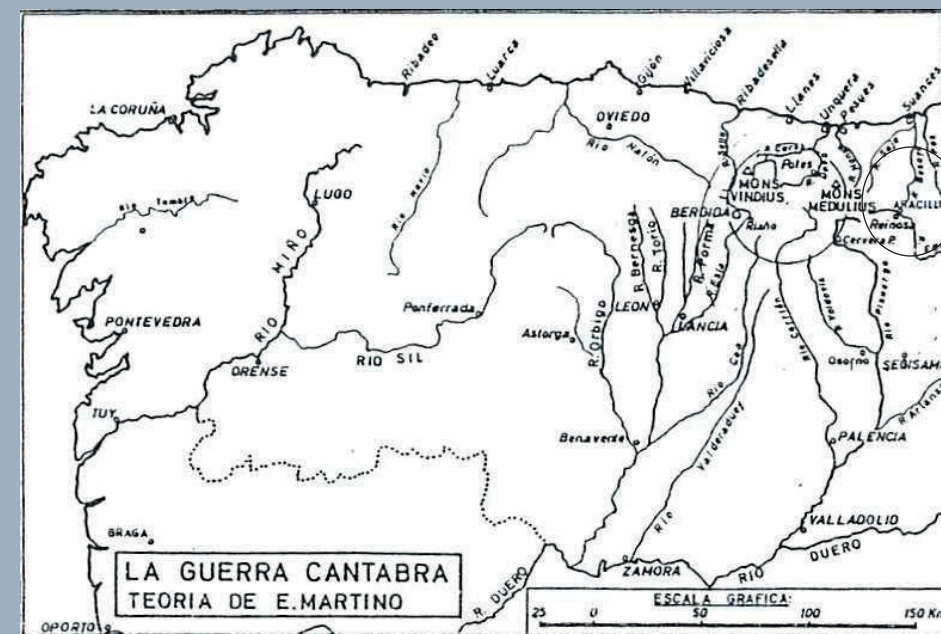
2013

UNIVERSIDAD DE MURCIA
ÁREA DE HISTORIA ANTIGUA

ANTIGÜEDAD Y CRISTIANISMO

MONOGRAFÍAS HISTÓRICAS SOBRE LA
ANTIGÜEDAD TARDÍA

XXX



TOPONIMIA E HISTORIA ANTIGUA
Homenaje al P. Eutimio Martino S. J. al cumplir
sus 90 años

2013 (Ed. 2015)

ÍNDICE:

Presentación <i>Antonino González Blanco</i>	9
Bibliografía sobre onomástica. El trasfondo científico de la onomástica toponímica <i>Elena González-Blanco García</i>	17
La toponimia, un tema universal: los testimonios de los cuentos populares murcianos. Narrativa oral y toponimia: relatos etiológicos <i>Anselmo José Sánchez Ferra</i>	31
PRESENTACIÓN DEL HOMENAJEADO	
Curriculum de E. Martino <i>David Martino y Siro Sanz</i>	45
LA PERSONA DE E. MARTINO	
Martino, jesuita <i>M. Revuelta</i>	75
Eutimio Martino Redondo, jesuita, historiador sajambriego <i>Siro Sanz García</i>	77
Comillas y Martino: EL P. Eutimio Martino: Profesor de Humanidades en Comillas <i>J. M^a Alonso Rico</i>	81
Clase de Poética Recordando al Padre Eutimio Martino, nuestro profesor de Poética. <i>Rafael Manero</i>	85
El método docente de Martino: Martino, el profesor de Humanidades <i>Ángel Sierra de Cózar</i>	91
Martino poeta. Algunas poesías de Eutimio Martino, con comentario <i>Abel Hernández</i>	101
Alguna muestra del quehacer humanista de E. Martino, traductor. Recuerdos de un sabio entusiasta y tenaz. Su presentación del "BEATUS ILLE" <i>Miguel Díez R.</i>	115

Martino personalidad humana y científica. Algunos recuerdos y pinceladas <i>Antonino González Blanco</i>	123
MARTINO PENSADOR Y FILÓSOFO	
La tesis doctoral de E. Martino y nueva recensión de la misma <i>José Montoya Sáenz</i>	129
El maestro Martino no cabe por el aro <i>Juan Pedro Aparicio</i>	135
LA OBRA HISTÓRICA DE MARTINO	
Historiografía de las guerras cántabras. Las guerras cántabras dentro de la historiografía sobre la historia de España <i>J. M. Blázquez</i>	141
Algunos juicios globales actuales acerca del valor de su obra histórica. <i>David Martino y Siro Sanz</i>	189
Las aportaciones de Martino juzgadas por los especialistas. <i>Antonino González Blanco</i>	209
EL PENSAMIENTO DE MARTINO EN TOPONIMIA Y SUS APORTACIONES A LA HISTORIA	
Base científica de la nueva aproximación a la toponimia. El calco hidronímico y la toponimia antigua. <i>E. Martino</i>	233
Planteamiento de la conquista romana de cántabros y astures y de la rebelión de Don Pelayo. <i>E. Martino</i>	247
APORTACIONES DE MARTINO A LA GEOGRAFÍA HISTÓRICA.	
La vía del ravenate IV, 44. Identificación de una vía del Ravenate y más mansiones del norte peninsular. <i>E. Martino</i>	255
Las tablillas de barro de Astorga. <i>E. Martino</i>	259

Localización de lugares. Algunas mansiones del norte de hispania, según el Ravennate. <i>E. Martino</i>	261
Los rios de Cantabria según Pomponio Mela. Revisión de un tema <i>E. Martino</i>	263
Aportación de Martino a la arqueología. <i>E. Martino</i>	265
El molino de la griega. <i>E. Martino</i>	299
Los resultados de las guerras cántabras y el poblamiento de la montaña en época romana y posterior. San Martín de Pereda y San Martín de Alión (León). Del ámbito castreño al campamental o lo que es lo mismo: El poblamiento de la montaña en época romana tras la conquista. <i>E. Martino</i>	303
Valor inductivo de la toponimia. Villagarcía de Campos. Estudio del nombre. <i>E. Martino</i>	317
El padre Eutimio Martino y los cántabros vadinienses. su contribución epigráfica y nuevas propuestas de lectura. <i>David Martino García</i>	323
POSIBILIDADES EXPANSIVAS DE LA OBRA DE MARTINO	
Horizontes de la toponimia riojana. Repaso a las “Apuntaciones sobre toponimia riojana” de E. Alarcos Llorach. Berceo. V. XVI (1950) p. 473-492. <i>E. Martino</i>	341
La Ermedaña (o Almedaña) <i>E. Martino</i>	347
De toponimia riojana. <i>Antonio Tovar</i>	353
Su valor para la toponimia murciana. El topónimo Murcia <i>Eutimio Martino</i>	357
La toponimia de Fortuna. <i>Eutimio Martino</i>	361

NOTICIARIO CIENTÍFICO

- Reflexiones a propósito de un viaje a la ribera Sacra de Lugo 367
Antonino González Blanco

RECENSIONES

- E. Martino y Siro Sanz, San Pedro de Orzales, León, Fundación El Arcediano, 2014. 375
A. González Blanco

- Recensión crítica del libro de F. VILLAR LIÉBANA, Indoeuropeos y no indoeuropeos en la Hispania prerromana. Ediciones Universidad de Salamanca 2000. 487 pp. 377
E. Martino

- Recensión del trabajo de Isidoro Millán sobre el nombre del río Limia. 379
E. Martino

LOS FORJADORES DE LA HISTORIA TARDOANTIGUA

- Gonzalo Martínez Díez y sus estudios sobre el derecho de la iglesia visigoda (20-V-1924/21-IV-2015). 385
Emiliano González Díez

ÍNDICES:

- Relación de colaboradores y de autores con textos incluidos en el presente libro 417
- Relacion de colaboradores en los trabajos de campo 421
- Relación de revistas y siglas 4122
- Índice de siglas 426
- Índice de topónimos usados 427

LOS RÍOS DE CANTABRIA SEGÚN POMPONIO MELA. REVISIÓN DE UN TEMA

E. MARTINO

RESUMEN

En el pasaje de Mela sobre los ríos de Cantabria, solo se ven fallos al comienzo, después todo tiene significado perfecto.

ABSTRACT

The Mela's passage on the rivers of Cantabria, only faulty at the beginnings, after all yields its meaning.

En su *Chorographía*, III, 1, edición de C. Frick (1968) enumera Mela algunos pueblos y ríos de los cántabros en un pasaje aludido con frecuencia como “el pasaje corrupto de Mela”, el que a continuación presentamos.

“*Los cántabros tienen algunos pueblos y ríos, pero sus nombres no se pueden pronunciar en nuestro idioma*”.

Per -/- eundi et Salaenos Saunium (se subentiende *descendit* expresado más tarde). Entre *per* y *eundi* falta texto, por lo que nos limitaremos a la conjetura.

El geógrafo, que acaba de nombrar el *Salía-Sella*, insinuado como fronterizo, comienza su enumeración en sentido este y por los *salaenos* como propios del *Salía (Sella)* y también del río *Saunium*, que identificamos con el Casaño (**aqua Saunium*) afluente del Cares, al este del *Salía*, con una identificación que habremos de precisar.

Pues el *Saunium*, para nosotros *Casaño*, afecta, además de los *salaenos*, a lo comprendido en *per -/-*, que debemos colegir. Entre el *Sella* y el *Casaño* no se interpone sino el Macizo Occidental del *Vindio*. Y es positivamente posible que, tras el conservado *eundi* se oculte un *Uindii*, del *Vindio*, dependiente de un sustantivo, tal que *Montem*, etc.

La sospecha nos abre incluso nuevos horizontes. Observamos que, después del *Saunium*, para nosotros el *Casaño*, se cita el *Nansa*, sin el menor indicio del *Deva* intermedio, del cual es un subafluente el *Casaño*, afluente del *Cares*, que lo es del *Deva*. La sospecha se abre camino a la certeza: Mela ha llamado *Saunium (Casaño)* al *Deva*, del cual es tributario. La consecuencia puede ser definitiva para la interpretación del pasaje defectuoso pues el *Deva*, con el *Sella*, cercan todo el *Vindio* de los Picos de Europa. Por otra parte parece obvio que *Deva* es nombre tardío con relación a *Saunium*, sin que ello implique el que no se aplicara en absoluto al río en

tiempo de Mela, pues hallamos luego un *Devalēs*.

per Autrigones et Orgenomescos Namnasa descendit...

Continúa la enumeración de Mela con *Autrigones*, que ha sido corregido por *avariginos*, por los que corre el Nansa en su curso superior, mientras que hacia la costa corre por los *Orgenomescos*, bordeándolos. Los *Avariginos*, los nativos del *Vara*, hidrónimo bien conocido en esta costa bajo las formas: Río las *Cabras*, Río *Cabra* (*aqua Vára*) dejaron su nombre en Peña *Labra* (*Lavra*, *La Vara*) donde nace el río Nansa. Por los *Avariginos* y *Orgenomescos* desciende el Nansa.

En cuanto a los *orgenomescos*, no deberían ser aquí ribereños del Nansa, sino del *Deva*, un poco más al oeste, el que damos por el *Saunium* de Mela. Un error menor en estas magnitudes y en aquellos tiempos.

Et -/- Devalēs Tritino Bellunte cingit...

De nuevo, ante *Devalēs* falta texto, por lo que la interpretación se hace meramente conjetural. No obstante reconocemos piezas, para nosotros firmes, aunque algunos las desconozcan.

Se cita un último pueblo, los *Devalēs*, un gentilicio derivado de *Deva*, de ningún modo un hidrónimo, como se repite. Se guarda el ritmo del período y la construcción latina: “a los *devalēs* en *Tritino* el *Bellunte* ciñe”. Pero el editor confiesa su insatisfacción con el texto entre *devalēs* y el final *Magrada*.

Tal y como leemos, *Bellunte* es el río que ciñe a los *devalēs* en *Tritino*. Porque *Bellunte* es hidrónimo, formado por el radical *pel-*, *pal-*, muy frecuente, más el sufijo abundancial *-unte*. En Portilla de la Reina hallamos *Bellute*, *Bellunde*, junto a río. Al radical *pel-* atribuimos, en parte, el gentilicio *plen-tuisos*, pueblo de hacia las fuentes del Ebro (ESTRABÓN, III,3,8) y *Blendium* (Suances) de *Portus Blendium* que parecen enlazados por el Besaya. Este río pudo ser el *Bellunte*, como lazo entre *plentuisos* y *Blendium*. Lo cierto es que, en Torrelavega, el río describe un ángulo recto a occidente, en cuyo interior encontramos el término *Duález*, que puede provenir de *devalēs* (*deuales*) y figura en su extremo fronterizo.

Como también conviene recordar, a occidente, un topónimo acaso concordante con *devalēs*. Hacia ese extremo hallamos *Valdáliga*, que podría derivar de *Valle *Deuálica*.

En fin, *Tritino*, según nuestra hipótesis, corresponde, con *Duález*, a Torrelavega. Si en realidad es idéntico a *Tritium*, se podría interpretar por el cruce de calzadas principales: la del interior, que afecta en uno y en otro sentido a la de la costa. La *Tritium* de los *autrigones* fue importante nudo de calzadas (ROLDÁN, *Itineraria*).

...et Decium Aturia Sonans Sauso et Magrada.

Admitimos la corrección *et demum* por un erróneo *Decium* y vemos en *Aturia* el río Pas, por su Valle de *Toranzo*, así como, en el *Sonans Sauso*, el *Asón*, caracterizado en latín por la cascada, (*aqua Sonans*) y en el *Mágrada*, el *Miera*, invertido el orden con el *Asón*.

No nos extraña tanto el pasaje “corrupto” como nos admira el conocimiento en detalle por parte de Mela, nativo de Mauritania, del territorio cántabro, traspuesto, estrecho y de ríos poco importantes. Y, dado que, en general, en su obra suele incorporar detalles de historia, no es extraño que las noticias de la conquista de Cantabria, todavía muy reciente, hayan pesado en su descripción. Y aun nuestra lección de *Uindii* (*Vindio*) gana probabilidad, como anteriormente las mansiones del Norte relacionadas con el Monte Medullio.